1116 L

I. I. U.

TURA "CELE TREI CRIŞURI"

CRIŞUL MEGRU

No. 3.

# Vechimea și Originea

elementului romănese în părțile Biharei (Bihorului)

De

Nicolae Iorga



ORADEA-MARE 1921 Conferință ținută la Adunarea Generală

a »Asociațiunii« Ardelene de la

Oradea-Mare

Vechimea și importanța elementului romănesc consolidat la extremul Vest al Statului leșit din ultimele tratate sunt mult mai mari de

cum s'ar putea crede.

In părțile acestea ale Orăzii-Mari, várul unguresc, regal, de unde a plecat Nagy-Várad, pentru Germani Gross-Wardein, pentru noi prin derivare Oradea-Mare (adecă Grădiștea-Mare), nu e de loc o creațiune politică și militară spontanee a Ungurilor în mijlocul unui Ținut pustiu

până atunci.

Poporul de pescari și vînători ai Maghiarilor n'au dat de la ei nimic în ce privește organizarea prin aceste locuri panonice unde i-a
strămutat cucerirea. Statul lor nu face decât să
imite Statul regal al Moravilor pe cari năvălitorii nu l-au distrus, ci s'au multămit, cum era
și fatal, să i să substitue. "Várul" ceh și slovac corespunde perfect "várului" unguresc. Și
unul și altul însă n'au o origine barbară.

Cetatea e pretutindeni romană sau, într'o concepție mai largă, mediteraneană,

În Răsărit, ea s'a comunicat și părții dintre Slavi, care a rămas în legătură cu Bizanțul: de aici gradurile, grădiștile noastre.¹) În Apus ea s'a continuat prin Franci, și, cînd aceștia au ajuns cu marca lor la Dunărea mijlocie, au dat Moravilor și prin Moravi Ungurilor, cu locuitorii lor, și cetatea, Burgul, așa cum se ințelegea în civilizația politico-militară a Carolingienilor, avînd adecă ducele-Voevod, episco-

pul-Vlădică, ostașii săi apărători.

Ungurii au găsit-o, cînd au venit la Tisa și au luat cel d'intâiu contact cu noi, după ce se prefăcură cu totul, material și moral, prin contactul cu Slavii²). La 1075 un act de donație către Benedictinii din Gran pomenește alături de pescăriile de pe Tisa, deschise noilor coloniști — și una din ele se cheamă Rotunda (Rătunda), atunci cînd nici o altă localitate nu apare decît cu numele unguresc sau întâiu cu acest nume—muntele Sorul (Surul), rîul Criş, "Crys", nu Körös, cum de alminterea se păstrează forma relativ până în veacul al

¹) Din Orientau venit prin cruciate şi castelele medievale, asemenea cu "caracurile" Siriei. Călători medievali o observă fals de castelul din Gand.

<sup>2)</sup> Acest contact a fost aşa de puternic încât un izvor german din secolul al XII-lea, vorbind de o regină a Ungariei, alipeşte de numele ei calificativul slav de cneaghină.

XIV-lea¹), vornicii (ud vornici), judele (iudex) Andrei, după vechea datină românească, șerbii—cari nu puteau fi Unguri: "quindecim domus servorum cum terra sua, que magna est". Tot odată se arată că pământul dăruit e în hotar cu Cernigrădenii (Cernigradenses), adecă cu oamenii de la Cernigrad, Cetatea Neagră. Se știe că în Panonia însăși (Székes-Fehérvár, Stuhlweissenburg), ca și în Ardeal (Gyula-Fehérvár, Alba-Iulia), ca și la vecinii Sîrbi (Nándor-Fehérvár, Belgradul; Neszter-Fehérvár, Cetatea-Albă). Ungurii au găsit "cetăți albe"; Belgraduri, după străvechile tradiții bizantine²).

La Oradea-Mare o cetate de acest fel, un Velichi-Grad poate, exista cu mult înainte de venirea Ungurilor. Ea nu putea să aparție decît Romînilor, ca veche moștenire a lor sau ca moștenire de la Șcheii slavi, conlocuitori mai

degrabă decât predecesori3).

2) Să nu uităm că Priscus, cronicarul bizantin, vorbeşte de o luptă a Imperialilor din Bizanţ cu Avarii şi Slavii

la Tisa.

<sup>1)</sup> Bunyitay, A váradi káptalan legrégibb statutumai, Oradea-Mare 1886, pp 32-3: "ramusculus fluvii Crisii"; p. 97: "super fluvium Crisii".

<sup>3)</sup> Cred că și castelul "Noilgiant" pomenit alături cu castelul Almăgiului și cu al Voevodului Nicolae — căci așa trebue să se înțeleagă situația lor — în privilegiul, pentru Țara Bârsei, al Cavalerilor Teutoni, la începutul veacului al XIII-lea — Zimmermann Werner, Urkundenbuch, I, tabia trebue să lie un Novigrad.

### II.

În cetatea aceasta era un Voevod și lîngă el un Vlădică. Ținutul încunjurător până jos la Mureș, până sus la Baia-Mare, unde se face legătura cu Maramurășul, pănă la Răsărit de Beinș, avea, firește, și alți Voevozi și alți Vlădici.

Pe cei d'intâi, din cauza dispariției documentelor pe urma năvălirii tătărești în secolul al XIII-lea, îi întîlnim tîrziu numai, și sporadic. În veacul al XIV lea Neagul de la Hodoș (Hidus) (1326), în aceleași părți Ivan cu frații "Boch" (Voicu) și Balc (1363), la Zlatna Nicolae fiul lui Cîndea, avînd ca rude pe Vlasie, Vladislau, Tatomir și Stoian; la Hălmagiu "Bybarch", iar la 1410 la Beinș și în împrejurimi "Petru Voevod", cu toți chinezii și jurații lui").

În ce privește pe Vlădici, ei se chiamă mai târziu protop pi sau, după datina catolică, arhidiaconi. Echivalența numelor în aceiași îndeplinire a unui rost ca al "corepiscopilor" din Apus mi se pare incontestabilă. Protopopiile n'au putut fi create nici de Statul străin, care n'a vrut, nici de Biserica noastră însăș, care n'a putut. Ele vin din cele mai departate vre-

<sup>1)</sup> lorga, Istoria Românitor din Ardeal, I. capitolul respectiv.

nu pot reprezinta decît Vlădicia sfintitoare de preoți în umbra bisericuții de lemn.

Un protop p-arhidiacon Dan apare la 1503 în Şegheşti; îi urmează Ioan din 1538 si, la 1554, Petru: atributiunile lor sunt curat "vlădicești"1). În secolul al XVIII-lea însă găsim și pe ceilalți urmași ai vechilor episcopi de tară: "Mihai de la Luncă", "Gavra de la vidicul Beinsului", "Ioan de la Cefa" mai mare peste preoții din "câmpie", "Gavrilă dela Popme-zău", Giurge din Pestes de spre Crișul kăpede") pe lângă protopopul din orașul chiar al Orăzii.

Putem afirma că, precum județele noastre de astăzi corespund ca hotar celor din vremile cele mai depărtate, tot asa aceste protopopii, cu centrele lor, nu reprezintau numai Vladiciile primitive, dar și Voe-

vodatele care li corespundeau.

#### III

Locuitorii acestui comitat al Bihorului, care pentru ai nostri era un Tinut al Bihării (de la localitatea Biharea) se împărțiau în Munteni și în Cîmpeni (Cîmpenii din "Oradea", "Cîmpenii din Popmezău si din Tinutul Beinsului) 3).

<sup>1)</sup> lorga, Istoria Bisericii, I, p. 171. 2) Hurmuzaki, XV, p. 1617, no "MMMXVI". 3) Ibid.

Numele satelor lor au un caracter acromânesc. Unele din ele înseamnă, după norma generală a nomenclaturii noastre, aspectul locului. În statutul capitolului de la Oradea-Mare, redactat în secolul al XIV-lea, supt Ludovic-cel-Mare, se arată ce sate atîrnă de canonici, și între ele se află de o parte cele românești: Satul-Nou (Vyzath-Uj-Sath), Dombrovița, Carasăul-de-jos, Maciahaza și Lazlouhaza, Harna-de-sus și de jos. Dar și în celelalte sate recunoaștem pe cele care aparțin la ai noștri: Almașul, Meheșul, Bihaciul (Bikach), Bogomir ("Bagamer", "Bagamir"), Giurgești (Giurgehez, Satu-Mare ("Zathmatelek"), Jinta ("Zyntha", azi Szintye), Cuba, Ciga, Popul.

În Oradea-Mare chiar este locul zis Tykol, neexplicabil în ungurește, care ar părea să

aibă articolul nostru postpus.

Dar iată și un izvor mai vechiu: registrul publicat de Endlicher, în Monumenta Arpadiana, al judecăților de la Oradea-Mare, între 1201 și 1235. Aflăm acolo Români (Buhuş, Crăciun, Micu, Lodomir, Dadomir (Tatomir), Ceuca, Tihomir, Ciuleiu, Iancu, Stan, Radu, etc.); aflăm pristalzi (pristaldul Dan) și Bani romîni; aflăm pe un Voevod care e și conte de Dobîca (p. 716) pe Pavel Voevod, pe "Vodă", fiul lui Fărcaș; pe "contele Zobozlou", af-

lăm "satul chenezului" (villa kenesii)¹); aflăm judecăți înaintea instanțelor de sat românești.

Sunt și vînători de zimbri (venatores

bubalorum) din cutare sat.

O statistică de la începutul veacului al XVII-lea, astăzi în păstrarea mea, înseamnă apoi, pe lângă nume de obîrsie străină, ca Beins, Tărcaia, Mezes: Soimușul, Bistrița, Pietrosul, Poiana, Crasna, Cocioaba, Săliste, Hotarul, Lunca, Cărpinet, Brădet, Sohodol, (= Valea Seacă), Bordeiasa, Balta, Valea Neagră, Seaca, Răstoaca, Dombrova. Altele corespund ocupației oamenilor: Cărbunari, sau nației: Șcheiul. Dese sunt și numele care vin de la mosul începător al neamului și întemeietor al "moșiei": Seghesti (de la Şebea), Slaveşti ("Zlavecztky"; de la Slava), Păntoșești (de la Pantoș), Burdești (de la Burdea), Colești (de la Cole), Ursesti (de la Ursul), Hercesti (de la Herce). Pe alocurea e un sat colonizat din altul: Reciuleni (de la Reciul), Leleșteni (de la Lelești), Văieni (de la Vale), Bleheni (de la Bleahul).

Aceiași statistică ni dă nume romănești interesante ale locuitorilor din aceste sate: Lupașul, Pogor, Şontorog, Ghembe, Bordan,

<sup>1)</sup> Pp.716, 724, 734, 740. Cf. "Valoarea cronicelor ungurești vechi pentru istoria Romînilor", în "Reviste istorică", 1921, nte 1-3.

Ioan, Cionta, Costa, Lupu, Samson, Neagoe, Dragomir, Rece, Dragul (Ioan și Lupan), Drăgoiu, Lungul, Laicu, Petrașcu, Rusu, Chirilă, Iancul, Turcul, Mantul, Mogoș, Sărindar ("Serandraher"), Ganul, Buruiană, Boghea, Rumânul ("Rumany"), Palaghia, Pavel, Crăciun, Turbul, Bogdan, Dumșa, Trif, Dobre, Porcul, Stanciul, Radul, Pașcul, Fulinaș, Buiu, Bade, Coman, Lupa, Flămînda, Codrean, Dan, Tigan, Dan Lupea, Şerbul, Şerban, Popșa, Blaga, Cionca, Uscat, Grozea, Bib, Tripon, Duma, Buza, Raț, Borilă, Şegheștel, Bodor, Boghiș, Măghereș, Petrușca. Ca rost în sat se întîlnește cîte un jude, mai mulți Voevozi, demnitatea lor devenind un simplu nume de familie, cîțiva crainici, un diac.

Pe o Pravilă munteană de pe la 1650, aflătoare la Şeghești, se află pomenite nume care, dacă sînt ale unor locuitori de acolo, complectează pe cele de mai sus cu un adaus de același vechiu și frumos caracter: Cîrneleagă, Man, Vîlcul, Elesia, Vișa, Rada, Neacșa, Miclea, Badul, Iurga, Nedelea, Dragole, Mușa, Mircea, Sora, Nestor, Ștefana, Zdeaiana, Iuba,

Crăciun, Ilina1).

Condiția acestui traiu se poate vedea după statutul capitolului din Oradea-Mare. În afară

<sup>1)</sup> Studii și documente, XII, la acest sat.

de zileri (seller) taxați de o samă cu Ungurii, Românii au un tratament "cu totul deosebit" de al acelora și anume după "datina neamului lor". Pe an ei dau la Rusalii dijma oilor, "în sama quinquagesimei"; ap i de Sîntă Mărie, "pentru coboritul dela munte", o oaie de fiecare stînă (mansio), plus dijma porcu'ui de Craciun. Mai departe se vede că dijma o dădeau și de la iezi, si de la albine, ale căror roiuri (ray) sunt pomenite cu acest nume. Chenezii1) au și ei îndatorirea de a da dijma oılor și porcilor, după învoiala făcută între noi și ei", dar, în afară de aceasta, "după datină", în fiecare ano jumătate de cergă, pîslă și un caș "In deobște însă Romînii noștri ni dau de Anul Nou în semn de stăpînire a noastră pe fiecare an un cal2).

E interesant de făcut o comparație între această situație, mai ușoară și care face distincție între Romînul de rînd și "cnez", și aceia

1) Pentru ei Bunyitay trimite şi la Szirmay, Szathmárvár megye, I, pp. 6-9, şı la revista Századok, 1879,

p. 684 si urm.

2) Praeter subditos nostros olaha es. qui, ritu adhuc gentilitatis viventes, differunt omnino ab Ungaris in andiscollectis. Ipsi enim pro censu annuo tenentur singuli singu ariter annis singulis circa festum Penthecostes dare decimam partem ovium suarum, ratione quinquagesime circa festum vero Nativitatis Beate Marie Virginis singule mansiones oves singulas ratione descensus, et demense decembris vel circa similiter decimam porcorum suorum. Kenezii vero, tam ad ovium quam porcorum

pe care în veacul al XIV lea și al XV lea o constatăm în Banat, la Romînii din Sebeş (Caran-

sebes).

Documente publicate în Századok pe 1900 de Thallóczy îi arată luînd parte la campania din Bulgaria, ocupînd Vidinul, dar supuși la întreținerea tuturor oaspeților: regele Ludovic, Impăratul bizantin în trecere; ei dau 200 de oameni pentru lupta cu Vlaicu-Vodă, pun o garnizoană de 500 la Mehadia și tot li se mai cer bani: 300 de florini¹).

Datoriile obișnuite se văd însă din articolul lui Joachim, în Mitteilungen des Instituts für österreichische Geschichtsforschung, 1912, p. 113 și urm. Cei din Caransebeș dau de Sfîntu-Nicolae doi porci, cîte o sută de cîble de grîu la Sfîntul Mihai și la Sfîntul Gheorghe, apoi șasesprezece oi de trei ani (tregennesos) și un miel de Rusalii, plus o sută cinzeci de berbeci spre a fi scutiți

prestationem astringuntur iuxta conventionem factam inter nos et eosdem, et ultra hoc iidem kenezii singulariter de modo consueto dant circa — annis singulis medium lodicem, unum fiitrum pro sella et unum caseum. Communiter vero Olahi nostri dant nobis in die strennarum in signum dominii annis singulis equum unum; pp. 44–5. V. și p. 50 și urm., pentru miei, iezi, porcî și albine. Mențiunea quinquagesimei și la pagina 86.

<sup>1)</sup> Iscălesc, Universitas Kenezyorum et aliorum Olachorum de districtu Sebes; p. 604.

de quinquagesimă. Dar nu se ajunge cu atîta: de Crăciun trebuie cinci cară de fîn, de Sf. Gheorghe și o plată de 200 de dinari în bani. Cînd vine contele din Timișoara, i se cuvine ce urmează: un vas de vin bun, vite de trei ani (quadrupecudes trenenses), de e vară, sase oi, de e iarnă, doi porci, două sute de pîni, iar de Rusalii o sută de pui mici, altă dată cinzeci de pui mari; în sfîrșit și patruzeci de cîble de papură (papuli) și șase cară de fîn. La Mehadia, de Sf. Gheorghe un miel, de Sf. Mihaiu altul; pe an o sută de cîble de grîu, o sută de ovăs, și tot atunci douăzeci de vite (pecudes), patruzeci de oi, patruzeci de care cu fîn, pe lîngă quinquagesima oilor, dijma albinelor și a porcilor. La Almas se pretinde și cincisprezece cergi. La Iladia (Yliad) opt și jumătate. La Crașov (Krassó) cam tot asa (la miel se zice milia: de suis ovibus si milia haberet).

V.

Organizarea bisericească începe a se întări după reluarea de la Turci — și oastea munteană, cea moldovenească merge cu dînșii la

16581) — prin generalul Heissler, a vechii cetăți, unde atîta timp stătuseră căpitani ardeleni (și Cristofor Báthory, care a fost apoi principe al Ardealului). De și Atanasie, episcop unit al Ardealului, odinioară Mitropolit, căpătase pentru el si aceste Tinuturi bihorene, un călugăr de la Athos, Isaia, care fusese, profesind și el unirea, la Careii-Mari și la Dobrițin, se așează în funtea preoțimii din "Tinutul Orăzii și a comitatului Bihorului până la Gelmariu". Recunoaste autoritatea lui Camelli, episcopul, tot Grec, care încă de mai nainte admisese schimbarea de crez<sup>2</sup>) Intitulat "vicariu în părțile Ungariei asupra Valahilor", el se așează la mănăstirea Bicsad, din țara Oașului, în 1700, dar împotrivă-i se ridică Pantelimon, protopopul românesc din Baia-Mare, și străinul va fi ucis la 15 Maiu 1701. Peste patru ani Camelli pune în locu-i ca vicariu în acele părți pe protopopul de Sătmar, Bizanție.

¹) Brasovul și Românii, p. 290: Radu Comisul,

în cale spre Timișoara.

<sup>2)</sup> Acesta scrie în ziarul său: "La 13 Septembre din anul 1692 am dat biserica din Dobrițin părinteiui Isaia, călugărului dela Sietagora și compalriotu ui mieu și i-am supus lui preoții cari sunt pe lîngă Oradea Mare și Bihor. La 17 Octombre după calendarul cel vechiu din anul 1692 părintele Isaia, călugărul grecesc, parochul din Dobrițin, și alt preot român au venit la mine în numele preoțiior cari sunt în Ținutul Orăzii-Mari și în comitatul Bihării până la Dealul-Mare, și s'au închinat mie (Șincai, III, p. 255).

Lucrurile urmau neorînduite pînă pela jumătatea veacului al XVIII ea, cînd puternica propagandă sîrbească îndeamnă oficialitatea austriacă la crearea pe lîngă venerabila episcopie latină, venită cu Coloman, viitorul rege, pe urma îngropării regelui Ștefan al II1-a la Orade (1131)1), un vicariat romîn unit2). El fu încredintat la 12 Iulie 1748 Macedoneanului Meletie Covaciu (Kovács), care, pe urma Grecilor Camelli si Isaia, era paroh la Dioszég: titlul' său de episcop in partibus era: de Tegeia. In singheliile lui el se intitulează, ca la 1754, "dinu mila lui Dumnezeu și Scaunului apostolicesc arhiereu Sfintei Biserici Rasăritului, Orezi-Mari și alu Biharii varmedi, Grecilor, Romînilor și Rusilor"; iscălia "Meletie Vladica". Un Ioan Nagy îi era secretariu.

Episcopia în toată forma pornește a funcționă numai de la 16 Iunie 1777 pentru un arhiereu sfințit de eriscopul din Blaj, Grigorie Maior (nobilul român Moise Dragoși, care,

1) V. Bunyitay, pp. 11, 14.

<sup>3)</sup> Români lucrară și la refecerea cetății. Preotul losif din Beinș scrie la 1733: "la acest anu am începutu a face besareca cea rumănească, cand au los u strănsu toată varmegia, de au prinsu vidicul Beiușului mai multu de 80 de oameni, și au robit 12 saptămăni, și pă unii i au dus la Oradie, să robască acolo, și pre alții i-au bătutu și i-au slobozit\* (Studii și doc., XII).

după însemnarea consacratorului, își avea cercul de activitate "de spre partea Țării Ungurești"). Urmașul său — fusese și o încercare de a strecura pe străinul Savnițchi — Ignatie Darabant (la 1788) se intitula "Vlădicul Orăzii-Mari". Dar al treilea ep scop (1806—39), Samuil Vulcan, ocrotitorul lui Șincai, care și-a alcătuit opera, păstrată încă în manuscript la episcopie, în acest loc, făcu în jurul său ca o academie de studii privitoare la trecutul romănesc.

### VI.

Prezența arhiereilor greci în aceste părți se datorește și caracterului oriental, balcanic pe care-l avea negustorimea neungurească din Oradea.

La început, regii Ungariei din veacul al XII<sup>1ea</sup> așezaseră în umbra cetății lor pe acei Italieni al căror nume îl pomenește și azi o parte din oraș, acei Olaszy, după care Romînii cunosc un "Olosig Rusesc" <sup>2</sup>): cartiere se chiamă Veneția (Velencze), Bologna (Bolonia), Padova (Pádua), de pe urma acelei depărtate colonizări italiene. În Rațvaroș erau Sîrbi.

<sup>1)</sup> V. şi ibid., p. XLIX şi urm.
2) Bunyitay, o. c. p. p. 31-2, 58-9.

"Grecii" făceau parte din "companiile orien-tale" răspîndite prin deosebite centre, de la Tokay pe Tisa până la Sibiiu și Brașov. 1) La 1702 ei cereau prin reprezentanții lor, Ladislau Seresti — adecă: din seres, dar numele de Ladislau arată o a doua generație, crescută în Ungaria, dacă nu trecută la catolicism - și Gheorghe Guri a li se îngădui clădirea unei biserici nouă în locul celei vechi care amenință ruină, - o biserică ortodoxă, firește, supusă Vlădicăi sîrbesc pentru Cenad și Inau. Biserica există și azi lângă cea unită și înlocuiește pe cea veche de la Velența. În legătură cu dînsa, în care și-au făcut mormintele sînt familiile Gavra, Püspöki, Pudera, Jiga (Zsiga). Un Mihali Kristoff de la 1788 se intitulează assessor; dintre "Greci", erau la 1810 și jurați ai orasului. Si o rudă a episcopului unit Dragoși, "jupaneasa Dragosi Teodora, soața, jupinului Stupa Teodor, neguțător", e între cei cari fac danii.

La 1804 clopotul e făcut cu "cheltuiala" norodului grecesc, sîrbesc și românesc." În curând Romînii singuri erau să ramîie. Încunjurimea țărănească romanizase pe negustori.

<sup>1)</sup> Încă din vescul al XVIea negustori munteni mergeau la Orade, Cluj, Timișoara, Rișnov, Țara Birsei (I. Bogdan, Documente etc.)

De altfel aceleași lucruri s'au petrecut și în Beinșul vecin, unde pe la jumătatea veacului al XVIII<sup>lea</sup> Compania avea un ișpan (Dan Giurgiu, deci romanizat), un birău (Laza Petru), un protopop (Gheorghe Vidrai, 1782), preoți (Dimitrie Papolți, 1770), credincioși nemeși (Chiș Istoc, Paul Urs), un dascăl sau "ludimaghistru" (ludimagister) și cantor (Ioan Popovici, Marcu Dimitriu apoi, la 1783), un "prețiptor" (Borciui, 1784). Și aici biserica "mănăstirii Voevozilor Mihaii și Gavriil" era "a ortodoxilor creștini negustori greci, și nu a uniților", — dar ea luă caracterul cerut de același mediu național.

Dacă aceste lucruri s'au putut face de instinctul popular, contra Statului străin, ce n'ar putea face Românimea de astăzi când Statul însuși este acolo ca s'o ajute?



## EDITURA »CELE TREI CRIŞURI«

#### AU APĂRUT:

No. 1. Gh. Tulbure: Praznicul unirii neamului.

No. 2. Ovidiu Hulea: Războiul României.

No. 3, N. Iorga: Vechimea și originea elementului românesc în părțile Biharei (Bihorului).

No. 4. Al. Ciura: Adunarea dela Alba-Iulia.

No. 5. Colinde

No. 6. Eugeniu Sperantia: Frumosul ca înaltă suferință.